

# FORME ET BIEN ÊTRE

## Notre Spa Thala

Offrez-vous un moment :

### COSY WINTER !

Pour toute prestation massage ou soin visage d'une heure, une boîte de chocolat est offerte.

Offre valable du 16 Décembre 2019 au 12 Janvier 2020.

A special moment for you :

### COSY WINTER !

For any one hour massage or facial treatment a chocolate box is offered.

Available from December 16th, 2019 to January 12th 2020.



## Jacuzzi, Sauna et Hammam



Accès libre tous les jours de 9h à 21h00.

Merci de noter que 15 à 30 minutes sont nécessaires à la montée en température du hammam.

Free access everyday from 9 am to 8 pm.

Please note that 15 to 30 minutes are necessary for the heating phase of the hammam.

## Fitness

L'accès à l'espace fitness est libre tous les jours de 9h00 à 21h00.

Après une journée de balades dans Paris ou vos heures de travail prenez le temps de prendre soin de vous !

Free access every day from 9 am to 9 pm.

After a walking day in Paris or your working hours, take the time to take care of you !



# NOS ENGAGEMENTS

Nous sommes fiers de soutenir l'Association Petits Princes, qui contribue chaque jour depuis 30 ans à réaliser un rêve d'enfant malade.

Plusieurs enfants sont ainsi accueillis tout au long de l'année avec leur famille à l'hôtel.

Si vous souhaitez également faire un don de 1€ ou plus à l'association, notre équipe pourra vous renseigner pendant votre séjour ou au moment de votre check-out.

Merci !

We are proud to support the Association Petits Princes, which has been helping, every day for the past 30 years, to fulfill a sick child's dream.

Several children are welcomed throughout the year with their family at the hotel.

If you also wish to make a donation of 1 € or more to the association, our team will be able to inform you during your stay or at the time of your check-out.

Thank you !



## The Powers is in you!

### "LE RUN DU CONCIERGE"

Tous les jeudis, nos concierges Clés d'Or vous proposent une découverte du quartier.

Cette boucle de 5 km, au départ de l'hôtel, vous fait sportivement visiter le 8ème arrondissement et une des plus belles parties des quais de Seine.

Rendez-vous tous les jeudis dans le hall à partir de 9h00 .

Every Thursday, our Clés d'Or concierges offer you a chance to discover the neighbourhood.

This 5 km run is thought to make pass by the nices areas of the river.

Meet every Thursday in the lobby at 9 am.



## LE CABINET DE CURIOSITÉS DU GRAND POWERS

### GRAND POWERS CURIOSITY CABINET



# LES CHUCHOTIS DE VINCENT

## Concierge Clefs d'Or



### "Autour du Piano" au Musée Jacquemart-André

Le Musée Jacquemart-André accueille "Autour du Piano". Pendant 1 mois, 9 représentations musicales exceptionnelles dédiées au piano et à ses plus belles œuvres, sont programmées.

La diversité musicale s'exprime aussi bien à travers des récitals de piano, des concerts de musique de chambre que des dialogues entre acteur et pianiste.

L'occasion de se replonger dans certains des plus beaux morceaux de piano du répertoire créés par Bach, Mozart, Beethoven, Chopin.



*The Jacquemart-André Museum welcomes "Around the Piano". During 1 month, 9 exceptional musical performances dedicated to the piano and its most beautiful works are presented.*

*Musical diversity is expressed through piano recitals, chamber music concerts and dialogues between actor and pianist.*

*The opportunity to immerse in some of the most beautiful piano pieces of the repertory created by Bach, Mozart, Beethoven, Chopin.*

Du 24 janvier 2020 au 01 mars 2020  
From January 24th 2020 to March 1 2020

Au Musée Jacquemart André  
At the Jacquemart André Museum

### "Les contes étranges de Niels Hansen Jacobsen

#### Un Danois à Paris"



La première exposition en France consacrée à Niels Hansen Jacobsen (1861-1941) entraînera le visiteur dans l'univers étrange et onirique du sculpteur et céramiste danois, contemporain de Bourdelle.

Les sculptures que Niels Hansen Jacobsen conçoit donnent une présence charnelle, aux mythes fondateurs, aux contes d'Andersen. Ces figures fabuleuses conjuguent, dans leur inquiétante étrangeté, la poésie du symbolisme et les prospections formelles de l'Art nouveau.

*The first exhibition in France devoted to Niels Hansen Jacobsen (1861-1941) will take the visitor into the strange and dreamlike world of the Danish sculptor and ceramist, a contemporary of Bourdelle. The sculptures that Niels Hansen Jacobsen conceived give a physical presence, to the founding myths and tales of Andersen. These fabulous figures combine, in their strangeness, the poetry of symbolism and the formal explorations of Art Nouveau.*

Du 29 Janvier 2020 au 31 Mai 2020  
From January 29th, 2020 to May 31th, 2020

Au Musée Bourdelle  
At the Musée des Arts Décoratifs

Nos concierges sont à votre disposition de 8h00 à 22h30 tous les jours

# LE COUP DE CŒUR DE LUC

## Premier de réception



### LA MAISON MARIAGE FRÈRES

En 1854, les frères Henri et Edouard Mariage établissent une société d'importation de thé et vanille à Paris dans le quartier du Marais. Ce n'est qu'en 1985 que la maison de thé deviendra célèbre grâce à son adresse mythique du 30 rue du Bourg Tibourg à Paris.



Mariage Frères possède la plus vaste carte des thés de la planète avec plus de 800 références. Les boutiques sont organisées comme les plus grandes caves de vins et abritent les crus les plus exceptionnels.

Prenez le temps de vous arrêter dans l'un des élégants salons de Dégustation qui permet d'apprécier les meilleurs crus de midi à 19 heures.

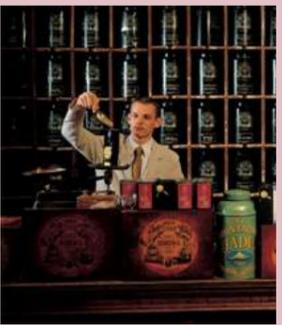
Les gastronomes ne seront pas en reste et pourront aussi profiter des compositions originales à base de thé offertes à la dégustation.

*In 1854, brothers Henri and Edouard Mariage established a tea and vanilla import company in Paris in the Marais district. In 1985 the tea house became famous thanks to its mythical address of 30 rue du Bourg Tibourg in Paris.*

*Mariage Frères has the largest tea selection in the world with more than 800 tea references. The shops are organised like the largest wine cellars and offer the most exceptional varieties.*

*Take the time to stop in one of the elegant Tasting Salon where you can enjoy the best teas from noon to 7pm.*

*Gourmets will not be forgotten and will also be able to enjoy the original tea compositions offered for tasting.*



### CITATION DU MOIS

**"Pour réaliser de grande choses il faut d'abord rêver."**

Gabrielle Chanel  
Coco Chanel



# AU CAFÉ 52, CE MOIS CI



### Un mariage indien

Ce mois ci, au Café 52, le Chef Maxime Raab vous présente un merveilleux mariage des cultures avec :

#### Le Dahl Vegan :

Lentilles corail du Berry mijotées,  
Riz basmati,  
Cueillete de fleurs

-  
26€

*An Indian Wedding*

*This month, at Café 52, Chef Maxime Raab presents a marvellous marriage of cultures with :*

#### Vegan Dahl :

Cooked Berry Coral Lentils,  
Basmati rice,  
Flower picking

-  
26€

## DES TALENTS DERRIÈRE L'ASSIETTE

### Chambelland, Le maestro gluten free

Derrière Chambelland se cache deux artisans qui proposent tous leurs pains, naturellement sans gluten.



Pour ce projet bio et fou, ils firent bâtir leur propre moulin et produire leurs farines, afin de tout maîtriser, et proposer des produits uniques. Toute la gamme des pains est pétrie et cuite dans leur fournil parisien.

Retrouvez les produits de cette grande aventure à la table du Café 52.

*Behind Chambelland hides two artisan bakers who offer all their breads, naturally gluten-free.*

*For this organic and crazy project, they built their own mill and produce their own flour, in order to master everything and offer unique products. The whole range of bread is prepared and baked in their Parisian bakery.*

*Find the products of this great adventure at the table of Café 52.*